

32004L0077

L 162/76

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

30.4.2004

SMERNICA KOMISIE 2004/77/ES

z 29. apríla 2004,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica 94/54/ES v súvislosti s označovaním určitých potravín obsahujúcich kyselinu glycyrrhizinovú a jej amónnu soľ

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu 2000/13/ES Európskeho parlamentu a Rady z 20. marca 2000 o aproximácii zákonov členských štátov, ktorá sa týka označovania, prezentácie a reklamy potravín ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 4 ods. 2,

po porade s Vedeckým výborom pre potraviny,

keďže:

- (1) Smernica Komisie 94/54/ES z 18. novembra 1994, ktorá sa týka povinného uvádzania podrobných údajov v označení určitých potravín, iných ako tých, ktoré sú ustanovené v smernici 2000/13/ES ⁽²⁾, obsahuje zoznam potravín, ktorých označenie musí obsahovať jeden alebo viac dodatočných podrobných údajov.
- (2) Účelom tejto smernice je doplniť uvedený zoznam so zreteľom na určité potraviny, ktoré obsahujú kyselinu glycyrrhizinovú a jej amónnu soľ.
- (3) Kyselina glycyrrhizinová sa v prirodzenom stave nachádza v rastline sladké drievko *Glycyrrhiza glabra*, ale jej amónna soľ sa vyrába z vodných extraktov rastliny sladké drievko *Glycyrrhiza glabra*. Kyselina glycyrrhizinová a jej amónna soľ sa nachádzajú v komunitárnom registri aromatických látok, ustanovenom rozhodnutím Komisie 1999/217/ES z 23. februára 1999, ktorým sa prijíma register aromatických látok používaných v potravinách alebo na potravinách, vypracovaný v súvislosti s uplatňovaním nariadenia (ES) č. 2232/96 Európskeho parlamentu a Rady z 28. októbra 1996 ⁽³⁾. K vystaveniu kyseline glycyrrhizinovej a jej amónnej soli dochádza väčšinou prostredníctvom spotreby cukrovínok zo sladkého drievka, vrátane žuvačiek, bylínkových čajov a ostatných nápojov.
- (4) Vedecký výbor pre potraviny vo svojom stanovisku zo 4. apríla 2003 v súvislosti s kyselinou glycyrrhizinovou a jej amónnou soľou dospel k záveru, že horná hranica pravidelnej konzumácie 100 mg/deň poskytuje pre väčšinu populácie dostatočnú úroveň ochrany, a že spotreba

prevyšujúca túto hranicu môže viesť k vysokému krvnému tlaku. Výbor však upozornil na možnosť, že v rámci ľudskej populácie sú podskupiny, ktorým táto horná hranica neposkytuje dostatočnú ochranu. Tieto podskupiny zahŕňujú ľudí, ktorých zdravotný stav je ovplyvnený problémami s homeostázou vody a elektrolytov.

- (5) Na základe týchto zistení je nevyhnutné uviesť na označení jasné informácie, ktoré umožnia spotrebiteľovi zistiť prítomnosť kyseliny glycyrrhizinovej alebo jej amónnej soli v cukrovinkách a nápojoch. V prípade vysokého obsahu kyseliny glycyrrhizinovej alebo jej amónnej soli v týchto výrobkoch by spotrebiteľia, a najmä ľudia s vysokým krvným tlakom, mali byť popritom informovaní o tom, že sa majú vyhýbať nadmernej konzumácii. S cieľom zabezpečiť, aby spotrebiteľia dobre porozumeli týmto informáciám, mal by sa prednostne používať termín „výťažok zo sladkého drievka“.
- (6) Smernica 94/54/ES by sa preto mala príslušne zmeniť a doplniť.
- (7) opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k smernici 94/54/ES sa mení a dopĺňa v súlade so znením uvedeným v prílohe k tejto smernici.

Článok 2

1. Členské štáty povolia obchodovanie s výrobkami, ktoré sú v súlade s touto smernicou, najneskôr od 20. mája 2005.

2. Členské štáty zakážu obchodovanie s výrobkami, ktoré nie sú v súlade s touto smernicou, najneskôr od 20. mája 2006.

Výrobky, ktoré nie sú v súlade s touto smernicou a ktoré boli označené pred 20. májom 2006 však musia byť schválené až do vyčerpania zásob.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 109, 6.5.2000, s. 29. Smernica v znení zmien a doplnení smernice 2003/89/ES Európskeho parlamentu a Rady z 10. novembra 2003 (Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2003, s. 15).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 2, 23.11.1994, s. 14. Smernica v znení zmien a doplnení smernice Rady 96/21/ES (Ú. v. ES L 88, 5.4.1996, s. 5).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 3, 27.3.1999, s. 1. Rozhodnutie v znení zmien a doplnení rozhodnutia č. 2002/113/ES (Ú. v. ES L 49, 20.2.2002, s. 1).

Článok 3

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 20. mája 2005. Bezodkladne informujú Komisiu o znení týchto ustanovení a o korelačnej tabuľke medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych zákonov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 5

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 29. apríla 2004

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

PRÍLOHA

Do prílohy k smernici 94/54/ES sa pridáva tento text:

Typ alebo kategória potraviny	Podrobné údaje
<p>Cukrovinky alebo nápoje obsahujúce kyselinu glycyrrhizinovú alebo jej amónnu soľ v dôsledku pridania látky (látok), ako napríklad rastlina sladké drievko Glycyrrhiza glabra, v koncentrácii 100 mg/kg alebo 10 mg/l alebo vyššej.</p>	<p>Výraz „obsahuje sladké drievko“ sa vloží hneď za zoznam prísad, pokiaľ termín „sladké drievko“ už nie je zahrnutý do zoznamu prísad alebo obsiahnutý v názve, pod ktorým sa daný výrobok predáva. Ak neexistuje zoznam prísad, údaje sa uvedú vedľa názvu, pod ktorým sa výrobok predáva.</p>
<p>Cukrovinky alebo nápoje obsahujúce kyselinu glycyrrhizinovú alebo jej amónnu soľ v dôsledku pridania látky (látok), ako napríklad rastlina sladké drievko Glycyrrhiza glabra, v koncentrácii 4 g/kg alebo vyššej.</p>	<p>Po zozname prísad sa musí pridať táto informácia: „obsahuje sladké drievko – ľudia s vysokým krvným tlakom by sa mali vyhýbať nadmernej konzumácii“. Ak nie je uvedený zoznam prísad, údaje sa uvedú vedľa názvu, pod ktorým sa výrobok predáva.</p>
<p>Nápoje, ktoré obsahujú kyselinu glycyrrhizinovú alebo jej amónnu soľ v dôsledku pridania látky (látok), ako napríklad rastlina sladké drievko Glycyrrhiza glabra v koncentrácii 50 mg/l alebo vyššej, alebo v koncentrácii 300 mg/l alebo vyššej, v prípade nápojov s obsahom viac ako 1,2 % objemových alkoholu ⁽¹⁾.</p>	<p>Po zozname prísad sa musí pridať táto informácia: „obsahuje sladké drievko – ľudia s vysokým krvným tlakom by sa mali vyhýbať nadmernej konzumácii“. Ak nie je uvedený zoznam prísad, údaje sa uvedú vedľa názvu, pod ktorým sa výrobok predáva.</p>

(1) Táto hodnota sa uplatňuje na výrobky, ktoré sú navrhované na bezprostrednú spotrebu alebo ktoré sú rekonštituované podľa pokynov výrobcov.